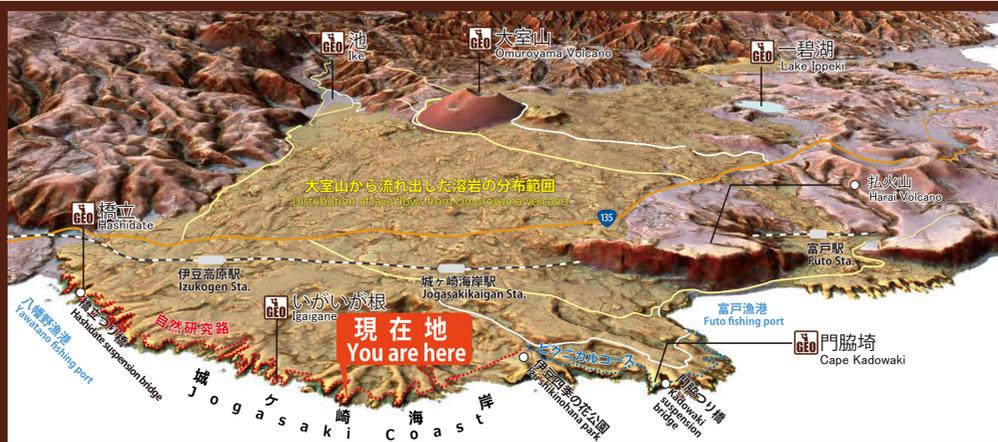


城ヶ崎海岸 「にちょう」の亀裂

Nicho's Crack in Jogasaki Coast

伊東エリア : 富戸・城ヶ崎海岸北ジオサイト
にちょう
Ito Area : Futo・North Jogasaki Coast Geosite
Nicho

城ヶ崎海岸マップ Jogasaki Coast Map



大室山の噴火でできた城ヶ崎海岸 Jogasaki coast formed by the eruption of Omuroyama volcano

約4000年前に噴火した大室山の溶岩は相模灘に流れこんで海を埋め立て、新しい陸地を作り出しました。この溶岩の先端が城ヶ崎海岸です。Approximately 4,000 years ago, the lava which flowed down from Omuroyama volcano poured into the Sagami sea. The front edge of the lava is the coast called "Jogasaki".

亀裂の正体 Truth of Crack

海側の岸壁に近づくと、深い亀裂が入った岩が見えます。岩が裂けたこの亀裂はどのようにしてできたのでしょうか。

溶岩は表面から冷え固まっていき「殻」を作ります。この殻が内部の溶岩に押し上げられると、殻が割れて亀裂ができるのです。焼けたお餅が膨らむときに、お餅の表面に亀裂ができるように良く似ています。

亀裂が多い溶岩から成る城ヶ崎海岸は、海中生物の良い住処になっています。

If you walk close to the cliff near the coast, you will see deep fissures in rocks of the cliff. How did the fissures come from? Surface of the lava cooled down and solidified into a "crust", which was pushed by more lava flowing from behind and cracked to form the fissures. Jogasaki coast, with its rocks full of fissures, provides an ideal habitat for marine creatures.

岩場に生息する植物 The plant which inhabits rocky place

城ヶ崎海岸では多数の草花を観察できます。内陸では照葉樹林、海岸沿いでは、岩場や崖に生息する植物がみられます。噴火で作られた溶岩大地に、多くの植物が進出して植生豊かな土地となっています。You can see many flowering plants in Jogasaki coast. Where the inland is a broad-leaved evergreen forest, there are various plants inhabiting the rocky tract and cliff along the coast. The lava plateau, formed by the volcanic eruption, is a piece of land rich of vegetation.

イソギク (キク科) Chrysanthemum pacificum 【花期】11月 Flowing Season: November



岩場や崖が多い場所では、茎が株状となり岩場の隙間や割れ目に生息しています。普通は花弁が筒のようになった筒状花ですが、まれに舌に似た舌状花が見られます。伊豆を中心に群生する多年草で、磯に咲く菊であることが花名に由来しています。Chrysanthemum pacificum is a perennial and occurs in rocky cracks in Izu Peninsula. The disk florets are in the center of the bloom head, and the ray florets are on the perimeter.

アゼトウナ (キク科) Crepidiastrum keiskeanum 【花期】11月 Flowing Season: November



主に海岸の岩場近くに生息し、岩の隙間に根を下ろしてへばりつくように生えています。葉は茎の先端にロゼット状につき、白っぽい緑色をしており、黄色い花をさかせます。秋から冬の初めにかけて城ヶ崎海岸の岩場を彩る代表的な植物です。Crepidiastrum keiskeanum, mainly occurs in rocky cracks of the seacoast, has whitish green rosette leaves and yellow flowers. This is a typical plant which occurs in Jogasaki-kaigan from autumn to the start of winter.